

## COMUNICATO STAMPA CON PREGHIERA DI DIVULGAZIONE

GIORNATE INTERNAZIONALI FRANCESCA DA RIMINI  
VI Edizione

Los Angeles CA, april 20 - 21, 2012

UCLA University of California Los Angeles  
CMRS Center for Medieval and Renaissance Studies  
Italian Cultural Institute, Los Angeles**Women in Hell | Donne all'inferno**Francesca da Rimini & Friends Between Sin, Virtue, and Heroism  
Francesca da Rimini & Co. tra peccato, virtù ed eroismi

Davvero "internazionale" la sesta edizione delle "**Giornate Internazionali Francesca da Rimini**" che si terrà all'UCLA, University of California Los Angeles il 20 e il 21 aprile prossimo: tre giorni intensissimi con un **convegno** di diciannove studiosi provenienti da prestigiose università europee e americane, e due mostre: **Passioni d'Italia, Francesca da Rimini nell'immaginario popolare tra Otto e Novecento** all'Istituto italiano di cultura, e **Passion on paper, Francesca da Rimini e il mito della passione, cimeli bibliografici in mostra**, alla UCLA Charles E. Young Research Library.

E, proprio nel cuore della capitale della cinematografia mondiale, proiezioni di filmati d'autore con la narrazione del bacio più celebre del mondo. Un bacio che, seppur nessuno sa con certezza dove è scoccato tra Rimini, Verucchio e Santarcangelo, appartiene comunque ai miti della terra dei Malatesta e di Romagna.

Giova ricordare che a Francesca e al suo bacio, dopo Dante, più di mille artisti hanno dedicato opere tra le più affascinanti e significative della cultura occidentale, presenti in tutti i musei, teatri e istituzioni del mondo.

Nel corso delle Giornate verrà presentato la stampa degli **atti del Convegno 2011 [Legger d'Amore]**, un volume di 13 contributi e di 240 pagine che, sommati ai volumi delle precedenti edizioni, fa totalizzare alle Giornate un corpus di studi con 60 contributi e 988 pagine.

Ancora poco, dicono gli studiosi, per il valore, i valori e l'attualità di questo mito che ancora affascina il mondo.

**COMUNICATO STAMPA CON PREGHIERA DI DIVULGAZIONE****GIORNATE INTERNAZIONALI FRANCESCA DA RIMINI  
VI Edizione****Los Angeles CA, april 20 - 21, 2012**

UCLA University of California Los Angeles  
 CMRS Center for Medieval and Renaissance Studies  
 Italian Cultural Institute, Los Angeles

**Women in Hell | Donne all'inferno**

Francesca da Rimini & Friends Between Sin, Virtue, and Heroism  
 Francesca da Rimini & Co. tra peccato, virtù ed eroismi

**Francesca da Rimini sbarca sul Pacifico.**

Il 20 e 21 aprile prossimo si terrà all'Ucla, University of California, Los Angeles, Center for Medieval and Renaissance Studies, **la sesta edizione** delle

**GIORNATE INTERNAZIONALI FRANCESCA DA RIMINI** che avranno per tema **Women in Hell | Donne all'inferno**

**Linea guida**

All'Inferno, e anche in quello dantesco, non c'è solo Francesca – alla quale da anni sono dedicate giornate di studio prima riminesi e quest'anno anche losangelene. Sembra infatti che spesso la condizione infernale femminile sia sottovalutata, o addirittura messa da parte, qualche volta con malcelato fastidio. E non solo in Dante: anche nella società, e quindi anche nella letteratura, che della società è sempre in qualche modo uno specchio.

Questo convegno quindi contribuisce a pareggiare i conti, e a colmare qualche lacuna. Donne letterarie, quindi, precipitate in un qualche inferno (vero o metaforico) per le loro colpe, o per la loro passione, o per quello che una volta si definiva la follia. O per scelta, anche. O semplicemente per la loro natura di donne, spesso innocenti. È un aspetto della condizione femminile da scoprire, ancora oggi. E su cui riflettere. Così, anche questa volta, la vera Francesca, quella da Rimini, avrà avuto la sua giusta considerazione: come la prima, forse, delle donne (celebri, ma anche quasi anonime come lei) che ha elevato la sua dannazione a simbolo o a metafora di una vita comunque esemplare: anche, e soprattutto, nel dolore, nel 'peccato' e nell'emarginazione. Grazie a Dante, naturalmente.

**Francesca worldwide**

Il convegno di Los Angeles è il sesto appuntamento internazionale all'insegna di Francesca da Rimini per discutere e riflettere sul significato, il valore e i valori del suo mito, tra i più diffusi, popolari, radicati e longevi della cultura occidentale, dilagato da due secoli, in tutti i continenti in tutte le forme d'espressione artistica. Le edizioni precedenti, realizzate a Rimini presso il Museo della Città - Francesca Je t'aime (2007), Un bacio, un mito... (2008), Parola di Donna (2009), Le Passioni (2010), Legger d'Amore (2011), hanno visto la partecipazione di prestigiosi studiosi di diverse discipline (storia, letteratura, teatro, musica, arti figurative) provenienti da istituzioni e università europee, americane e australiane, per arricchire con i loro contributi la conoscenza di questo straordinario fenomeno della cultura moderna.

L'esperienza maturata, l'interesse e il plauso del pubblico e degli studiosi, la collaborazione di istituzioni internazionali, hanno permesso di realizzare un sesto evento nel 2012, a Los Angeles, al Center for Medieval and Renaissance Studies dell'UCLA, mantenendo e potenziando le caratteristiche che hanno determinato il successo del passato: qualità dei contenuti, internazionalità, multidisciplinarietà.

## GIORNATE INTERNAZIONALI FRANCESCA DA RIMINI VI Edizione | Los Angeles, 2012, april

### Women in Hell | Donne all'inferno

Francesca da Rimini & Friends Between Sin, Virtue, and Heroism

Francesca da Rimini & Co. tra peccato, virtù ed eroismi

#### PROGRAMMA

##### Friday, April 20 | UCLA | 314 Royce Hall, Los Angeles

- 9:30 Welcoming remarks by **Massimo Ciavolella**, (Interim Director, CMRS), **Ferruccio Farina**, (Università di Urbino), and **Lee Walcott** (Ahmanson Foundation)
- 9:45 **Giuseppe Mazzotta** (Yale University) — “Dido in Love”
- 10:15 **Luigi Ballerini** (UCLA) — “Theodora: A Gift of God Nowhere to Be Found But Probably in Hell, Somewhere”
- 11:15 **Eduard Vilella** (Universitat Autònoma de Barcelona) — “Not Even in Hell: Dante’s Isolde”
- 11:45 **Heather Sottong** (UCLA) — “Three Argentine Visions of Francesca: Victoria Ocampo, Jorge Luis Borges, and Leopoldo Lugones”
- 12:00 **Deirdre O’Grady** (University College, Dublin) — “A ‘Dantesque Dualism’: Francesca da Rimini between Temptation, Betrayal and Perturbation”
- 12:30 **Lucia Re** (UCLA) — “Metamorphoses of Thäis”
- 13:30 **Brittany Asaro** (UCLA) — “Boccaccio’s Francescas: Comparing *Inferno V* and the *Tale of Nastagio degli Onesti* (Dec. V.8)”
- 14:00 **Roberto Fedi** (Università per Stranieri, Perugia) — “Hell on Earth. A Women’s Madhouse at the End of the XIXth Century”
- 14:30 **Gianluca Rizzo** (Franklin and Marshall College) — “Mucchiachias Sathanae: The Female Sinners of Dante and Folengo’s witches”

##### Friday, April 20 | ITALIAN CULTURAL INSTITUTE | 1023 Hilgard Avenue, Los Angeles

- 7:00 Welcome by **Alberto di Mauro**, Director IIC  
Opening of “Passioni d’Italia Francesca da Rimini nell’immaginario popolare,” an exhibition of engravings
- 8:00 Brief films of Dante’s *Divine Comedy*
- 8:30 *Religious Mantis*: Interactive video installation by **Alessandro Marianantoni** with live performance by **Tiffany Trenda**

##### Saturday, April 21 | ITALIAN CULTURAL INSTITUTE | 1023 Hilgard Avenue, Los Angeles

- 10:00 **Giulio Ferroni** (Università di Roma “La Sapienza”) — “Inferni femminili nel *Decameron*” (via Skype from Zurich)
- 10:30 **Raffaele Pinto** (Universitat Autònoma de Barcelona) — “Lelacrime di Beatrice (Inf. II)” (via Skype from Barcelona)
- 11:30 **Rosend Arqués i Corominas** (Universitat Autònoma de Barcelona) — “Scellerate donne. Note sulla semantica della “scelleratezza” nel Trecento” (via Skype from Barcelona)
- 12:00 **Cindy Stanphill** (UCLA) — “Damned if She Does and Damned If She Doesn’t: The Griselda Complex in Moderata Fonte’s *Il merito delle donne*”
- 12:30 **Remo Bodei** (UCLA) — “Attaccamento e abbandono: Francesca e Didone in Dante”
- 2:00 **Paolo Golinelli** (Università degli Studi di Verona) — “Le ‘antifrancesche’ storiche: Cunizza da Romano e Matelda/Matilde di Canossa”
- 2:30 **Melina Madrigal** (UCLA) — “A Lightly Veiled Hell: Arcangela Tarabotti’s *La tirannia paterna*”
- 3:30 **Rita Severi** (Università degli Studi di Verona) — “‘The Love That Made Hell, Paradise.’ Ouida (Maria Louise Ramé, 1839-1908) Re-writing the Paolo and Francesca Theme in *Held in Bondage*”
- 4:00 **Dominic Siracusa** (UCLA) — “For the Poet’s Sake: the Linguistic Sign and Women Who Lead to Hell”
- 4:30 **Ferruccio Farina** (Università di Urbino) — “Dall’inferno al paradiso: la trasformazione di Francesca nelle arti visive tra XIX e XX secolo”

## INIZIATIVA REALIZZATA DA



e



sotto gli auspici del



con la collaborazione di



con il patrocinio di



**Progetto e cura delle**

**Giornate Internazionali Francesca da Rimini** : Ferruccio Farina

**Progetto e cura dell'edizione 2012:**

Massimo Ciavolella a Ferruccio Farina

**Comitato scientifico:** Massimo Ciavolella, Valeria Cicala, Ferruccio Farina, Roberto Fedi, Giuseppe Mazzotta, Piero Meldini, Deirdre O'Grady, Raffele Pinto, Piotr Salwa, Natascia Tonelli, Nadia Urbinati

## EDIZIONI PRECEDENTI

- *Legger d'Amore*, giornate di studio 2011
- *Le Passioni*, giornate di studio 2010
- *Parola di Donna*, giornate di studio 2009
- *Un Bacio, un mito...*, giornate di studio 2008
- *Francesca je t'aime*, giornate di studio 2007

**L'immagine di riferimento del convegno 2012** è tratta da una incisione di

Franz Stassen in Paul Pochhammer, *Ein Dantekranz aus hundert Blättern: Ein Führer durch die "Commedia*, Berlino 1905